

Cisco TelePresence System Default Credentials Vulnerability

Advisory ID: cisco-sa-20130807-tp

<http://tools.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20130807-tp>

æ—Ÿæœ—èªžã «ã, ^ã, <æf...å ±ã ¯ã€ è±èªžã «ã, ^ã, <ãžŸæ—†ã ®é žã...-å¼ã ºçž»è³ã šã,ã,š

Revision 1.1

Last Updated 2013 August 7 16:51 UTC (GMT)

For Public Release 2013 August 7 16:00 UTC (GMT)

ç>®æ¬;ı

è!ç´„

[è©²å¼±è£¼å“](#)

[è©³ç´°](#)

[è,†å¼±æ€šã,¹ã,³ã,çè©³ç´°](#)

[å¼±éŸž](#)

[ã,¼ãfãfã,¼ã,šã,çãfãf¼ã,ãfšãf³ãšã,^ã³ãž®æf](#)

[åžéçç-](#)

[ãž®æfæ^ãžã,¼ãfãfã,¼ã,šã,çã®å...Ÿæ%œ<](#)

[ã,æfã^ç”ã<ã¼ãã”å...-å¼ç™èè;”](#)

[ã”ã®éšçŸŸã®ã,¹ãf†ãf¼ã,žã,¹¼šFINAL](#)

[æf...å±é...ãžı](#)

[æ>æ-°åŸæ´](#)

[ã,ã,¹ã,³ã,»ã,ãfŸãfãf†ã,æ%œ<é†](#)

è!ç´„

Cisco TelePresence System

ã®è,†å¼±æ€šã «ã, ^ã, šã€ãfãfçãf¼ãfã®æ”æ’fè€...ãçã€ãf†ãfã,çãf«ãfã®ã,¯ãf-ãf†

ã,çã,«ã,¼ãfãfã,ã¼çç”ã—ã—ã Web

ã,¼ãf¼ãfã «ã,çã,¯ã,»ã,¹ã™ã,ãè-èf¼æ€šãçã,ã,šã¼ã™ã€,

ã”ã®è,†å¼±æ€šã ¯ã€ã,ããf³ã,¹ãfãf¼ãf«æ™,ã «ã¼çæ^ã•ã,çã,ãf†ãfã,çãf«ãfãfãf¼ã,¶

ã,çã,«ã,¼ãfãfã «èµå»ã—ã¼ã™ã€,æ”æ’fè€...ã ¯ã”ã®è,†å¼±æ€šã,æ,çç”ã—ã€ãf-

ã,¯ãf-ãf†ãf³ã,ãfãfãfã,ã¼ççç”ã—ã—ã Web ã,¼ãf¼ãfã «ãfãfçãf¼ãf

ã,çã,¯ã,»ã,¹ã™ã,ã”ã”ãçãšãçã¼ã™ã€,ãf†ãfã,çãf«ãfã®ã,¯ãf-ãf†ãf³ã,ãfãfãfãfã

ã«ã,Œã,%ã®è,,†¼±æ€šã«ã¾ã—ã|ã¯ãžéç-ãŒã,ã,šã¾ã™ã€,ã«ã®ã,ćãf%ãã,ã,¶ã,¶ãfã¯ãæ-ã®ãfãšã,ãšçç°èªãšã¾ã™ã€, <http://tools.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20130807-tp>

è²¼½“è¾½”

è,,†¼±æ€šãŒèã,ã,%ã,Œã,«è½¼”

1.10.1 ä»¥á%ã®ãfããfãf¼ã,ã® Cisco TelePresence System
ã,½ãfãfã,ã,šã,ćã,ã®ÿè;Œã™ã,« Cisco TelePresence System ã,ãfãf¼ã,°
500ã€13X0ã€1X00ã€3X00ã€30X0
ãŒã«ã®è,,†¼±æ€šã®ã½±éÿçã,ã—ã'ã¾ã™ã€,ã¾ãÿã€6.0.3
ã»¥á%ã®ãfããfãf¼ã,ã® Cisco TelePresence System
ã,½ãfãfã,ã,šã,ćã,ã®ÿè;Œã™ã,« Cisco TelePresence TX 9X00
ã,ãfãf¼ã,°ã,ã«ã®è,,†¼±æ€šã®ã½±éÿçã,ã—ã'ã¾ã™ã€,

è,,†¼±æ€šãŒèã,ã,%ã,Œãªã,,è½¼”

Cisco TelePresence Multipoint Switchi¼^CTMSi¼%ã€Cisco TelePresence Recording
Serveri¼^CTRSi¼%ã€ãšã,ã³ Cisco TelePresence
Manageri¼^CTSMani¼%ã¯ã€ã«ã®è,,†¼±æ€šã®ã½±éÿçã,ã—ã'ã¾ã™ã€,ã,ã€,

ã«ã®è,,†¼±æ€šã®ã½±éÿçã,ã—ã'ã,«ã®ã,ã,ã,³è½¼”ã¯ã€ç¾ãœçç°èªã

è³ç°

Cisco TelePresence
ã,½ãfãfãf¼ã,ãfšãf³ã¯ã€ãfãffãfãfãf¼ã,ã,ã»ã—ã|éãéçã,Œãÿãæ%ãã«ã

Cisco TelePresence System
ã,½ãfãfã,ã,šã,ćã«ã¯ãfã,ãfãf¼ãf%ãžã¾ç”ã®ççççè€...ã,ćã,«ã,ãfãfãŒã,ã,šã,ã,šã,ãfã,ãfšãfã«ã,ã,šã,ã,ãfãfæšæ^ã,,èãšã,ã%æ»ã™ã,ã¯èf½æ€šãŒã,ã,šã¾ã™ã€

ã«ã®è,,†¼±æ€šã¯ã€ [Cisco Bug ID CSCui43128](#)i¼^
ç™»éŒ²ãfãf¼ã,¶ã®ãçi¼%ã”ã—ã|æ-æ,ãŒã€CVE ID ã”ã—ã|
CVE-2013-3454 ãŒã%²ã,šã½”ã|ã,%ã,Œã|ã,,ã¾ã™ã€,

è,,†¼±æ€šã,ã,ã,è³ç°

ã,ã,ã,ãæœ-ã,ćãf%ãã,ã,¶ã,¶ãfãšã®è,,†¼±æ€šã«ã¾ã—ã€ Common
Vulnerability Scoring
Systemi¼^CVSSI¼%ã«ãÿã»ã,,ãÿã,ã,šã,ćã,æç¾ã—ã|ã,,ã¾ã™ã€,æœ-ã,ã,fã

CVSS 2.0
 Base Score: 10.0
 Temporal Score: 9.5

CVSS

CVSS Base Score: 10.0
 CVSS Temporal Score: 9.5

CVSS Base Score: 10.0

CVSS Temporal Score: 9.5

CVSS Base Score: 10.0

CVSS Temporal Score: 9.5

CVSS

CVSS Base Score: 10.0

<http://www.cisco.com/web/about/security/intelligence/cvss-qandas.html>

CVSS Base Score: 10.0
 CVSS Temporal Score: 9.5

<http://tools.cisco.com/security/center/cvssCalculator.x>

CSCui43128 - Cisco TelePresence System Default Credentials Vulnerability					
Calculate the environmental score of					
CVSS Base Score - 10.0					
Access Vector	Access Complexity	Authentication	Confidentiality Impact	Integrity Impact	Availability Impact
Network	Low	None	Complete	Complete	Complete
CVSS Temporal Score - 9.5					
Exploitability		Remediation Level		Report Confidence	
High		Workaround		Confirmed	

ã½±éÿ;

ã"ãè,,tä½±æ€Sã@ä,æfå^©ç""ã«æ^ãŠÿä—ãÿä'å^ã€ãfãfçãf¼ãf^ã@æ"»æ'fè

ã,½ãfãfã,ã,šã,çãfãf¼ã,ãfšãf³ãšã,^ã³ä;@æf

ã,.ã,ã,ã³ã-ã€æ°-ã,™ãCEãšãæ-ç-ã€ä;@æfæ,^ãã,½ãfãfã,ã,šã,çã,æãã¼ã™ã

ã,½ãfãfã,ã,šã,çã@ã,çãffãf—ã,°ãf-ãf¼ãf%ã,'ææœè"Žã™ã,ã'å^ã-ã€<http://www.cisco.com/g>

ã@ Cisco Security Advisories, Responses, and Notices

ã,çãf¼ã,«ã,ããf-ã,,ã€ã¼ççšã@ã,çãf%ããfã,ã,ã,ãfã,ã,ç...šã—ã|ã€èµ.ã"ã,šãããã,çã,ã,½ãfãfãf¼ã,ãfšãf³ã,çç°èªã-ã|ããããããã,ã€,

ã,ã,ãšã,CEã@ã'å^ã,,ã€ã,çãffãf—ã,°ãf-ãf¼ãf%ã™ã,ãfããfã,ã,ã,ã«ãããããããfãfçã

Technical Assistance

Center¼^TAC¼%ã,,ã—ãããã-ãç'„ã—ã|ã,,ã,ãfãf³ãfãfšãf³ã,¹

ãf—ãfãfã,ããfãf¼ã«ãšããã,,ã^ã,ãããããããããã,ã€,

ãžéç-

ã"ãè,,tä½±æ€Sã,'è»½æ,ã™ã,ããžéç-ãCEã,ã,šã¼ã™ã€,

Cisco Unified Communications Manager¼^Unified CM¼%ã«ç™»éCE²ãã,CEãÿ Cisco TelePresence

ã,ããfãfãfãfã,ã,ã"ã½ç""ã@ã'å^ã-ã€æ-çã@ãžéç-ã,ã^©ç""ãšãããã¼ã™ã€,

1.[Cisco Unified CM Administration]ã«ã,çã,ã,»ã,¹ã—ã|[Device]>[Phone]

ã,éç,æšžã—ã€æšæ^æ,^ãçã@ Cisco TelePresence

ãf|ãfãfãfã,ãææœç'çã—ã|éç,æšžã—ã¼ã™ã€,

2.[Secure Shell Information (ssh)]ã@ã,ãã«ã,ã,[ssh helpdesk User]

ã,ããfãfã,©ãfãfã@ããCE helpdeskãããã,ã,%ã€CE

pwrecoveryã€ã«ã%ãæ'ã—ã€ã^ãã@ãfã,¹ãfãf¼ãf%ã,'éç,æšžã—ã¼ã™ã€,

ã"ã,CEã«ã,^ã,šã€Cisco TelePresenceãf|ãfãfãfãã«ãçãããã,CEã|ã,,ã,ç

pwrecoveryã,çã,«ã,ããfãfãCEã,šæ,ãããããã,CEããããfãfã,©ãfãfã@ãfã,¹ãfãf¼ãf%ã,'

Cisco Unfied CM

ç@çççtè€...ãCEã½œæ^ã—ãÿãfã,¹ãfãf¼ãf%ã«ã%ãæ'ãšãããã,ã,ã,ãããããããã,šã

æ³¼šã"ã@ã%ãæ'ã,'è;CEã£ã|ã,,ssh

ã,ã»ã—ãÿãfã,¹ãfãf¼ãf%ããžã¼ã-èèé€šã,šã«æ©ÿèf½ã—ã¼ã™ãCEããããã¼ã

Cisco TelePresence

ãf|ãfãfãfãã,ã@ç%çççtã,çã,ã,¹ãCEãç...è|ãã«ãããã,šã¼ã™ã€ ssh

ã¼ãÿ€ã"ã®ã,ćãf%ãfã,ã,¶ã,¶ãfãã®ãftã,ã,¹ãf`ç%ã^ã CE Cisco PSIRT PGP
ã,ãf¼ã«ã,^ã,ã,ãfã,ć½²ãããããã Sæ-¡ã® E
ãf¼ãf«ã S é... ä¿ãã, Cãã |ã,,ã¼ã™ã€,

- cust-security-announce@cisco.com
- first-bulletins@lists.first.org
- bugtraq@securityfocus.com
- vulnwatch@vulnwatch.org
- cisco@spot.colorado.edu
- cisco-nsp@puck.nether.net
- full-disclosure@lists.grok.org.uk

æœ-ã,ćãf%ãfã,ã,¶ã,¶ãfãã«é-ćã™ã,ã»Šã¼Cã®æ'æ-°ã Cisco.com
ã«æŽ²è¼%ãã, Cãã¼ã™ã Cãããf¼ãfãfã,°
ãfã,¹ãf`ã S é... ä¿ãã, Cãã,ãã"ãé™ã,Šã¼ãã>ã,"ã€,æ'æ-°ãt...ã®¹ã«ããã,ã |ã-
URL ã Sã"çç°èãããããããã,ã€,

æ'æ-°ã±¥æ'

Revision 1.1	2013-August-07	Change to CVSSv2 scoring
Revision 1.0	2013-August-07	Initial public release

ã,ã,¹ã,³ã,»ã,ãf¥ãfãfã,£æ%œé †

ã,ã,¹ã,³è£½ã“ã«ãŠã'ã,ã,»ã,ãf¥ãfãftã,£ã®è,,tã¼±æ€Sã®ã ±ã'Sã€ã,»ã,ãf¥ãfãftã,£ã<æ
ã® http://www.cisco.com/en/US/products/products_security_vulnerability_policy.html
ã,'ã,ç...Sã—ã |ããããããã,ã€,ã"ã® Web
ãfãf¼ã,ã«ããã,ã,¹ã,³ã®ã,»ã,ãf¥ãfãftã,£
ã,ćãf%ãfã,ã,¶ã,¶ãfãã«é-ćã—ã |ãf¼ãfã,£ã,ćã Cããã,ã^ã,ãã>ã,éš>ã®æ Cãçç°ã C
ã,»ã,ãf¥ãfãftã,£ã,ćãf%ãfã,ã,¶ã,¶ãfãã«ããã,ã |ããããããã¹ã |
<http://www.cisco.com/go/psirt/>ã Sçç°èãã Sãããã¼ã™ã€,

翻訳について

シスコは世界中のユーザにそれぞれの言語でサポート コンテンツを提供するために、機械と人による翻訳を組み合わせて、本ドキュメントを翻訳しています。ただし、最高度の機械翻訳であっても、専門家による翻訳のような正確性は確保されません。シスコは、これら翻訳の正確性について法的責任を負いません。原典である英語版（リンクからアクセス可能）もあわせて参照することを推奨します。